



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
13 November 2017
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Третий комитет

Пункт 72(b) повестки дня

Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Кабо-Верде, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Монголия, Нидерланды, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тунис, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швеция, Эстония и Япония: пересмотренный проект резолюции

Безопасность журналистов и проблема безнаказанности

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека¹ и ссылаясь на соответствующие международные договоры по правам человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах², Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений³, а также Женевские конвенции от 12 августа 1949 года⁴ и Дополнительные протоколы к ним⁵,

¹ Резолюция 217 А (III).

² См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2716, No. 48088.

⁴ *Ibid.*, vol. 75, Nos. 970–973

⁵ *Ibid.*, vol. 1125, Nos. 17512 и 17513.



ссылаясь на свои предыдущие резолюции о безопасности журналистов и проблеме безнаказанности, в том числе на резолюцию 70/162 от 17 декабря 2015 года, на резолюцию 68/163 от 18 декабря 2013 года о безопасности журналистов и проблеме безнаказанности, в которой она провозгласила 2 ноября Международным днем прекращения безнаказанности за преступления против журналистов, а также на резолюцию 69/185 от 18 декабря 2014 года по тому же вопросу,

приветствуя последний доклад Генерального секретаря о безопасности журналистов и проблеме безнаказанности⁶, в частности то внимание, которое в нем уделено безопасности журналистов-женщин, и ссылаясь на его предыдущие доклады по этой теме⁷,

с удовлетворением принимая к сведению одобренный 12 апреля 2012 года Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций План действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности, в котором учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций предлагалось работать с государствами-членами в целях обеспечения свободных и безопасных условий для журналистов и сотрудников средств массовой информации в ситуациях конфликта и неконфликтных ситуациях ради укрепления мира, демократии и процесса развития во всем мире,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 21/12 от 27 сентября 2012 года⁸, 27/5 от 25 сентября 2014 года⁹ и 33/2 от 29 сентября 2016 года о безопасности журналистов¹⁰, 32/13 от 14 июля 2016 года о поощрении, защите и осуществлении прав человека в Интернете¹¹, 34/7 о праве на неприкосновенность частной жизни в цифровой век¹² и 27/12 от 25 сентября 2014 года о Всемирной программе образования в области прав человека⁹, а также на резолюции Совета Безопасности 1738 (2006) от 23 декабря 2006 года и 2222 (2015) от 27 мая 2015 года,

ссылаясь также на краткий доклад, принятый по итогам проведенного Советом по правам человека в рамках дискуссионной группы обсуждения вопроса о безопасности журналистов, состоявшегося 11 июня 2014 года и представленный Совету на его двадцать седьмой сессии¹³, а также на изданную в 2015 году публикацию Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, озаглавленную “World Trends in Freedom of Expression and Media Development: Special Digital Focus 2015” («Глобальные тенденции в обеспечении свободы выражения мнений и развитии средств массовой информации: особый акцент на цифровых технологиях, 2015 год»), и с удовлетворением отмечая публикацию издания “Safety Guide for Journalists: A Handbook for Reporters in a High-risk Environment” («Руководство по безопасности для журналистов: справочник для журналистов, работающих в условиях повышенного риска») в редакции 2017 года,

⁶ A/72/290.

⁷ A/70/290 и A/69/268.

⁸ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53А (A/67/53/Add.1)*, глава III.

⁹ Там же, *шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53А* и исправление (A/69/53/Add.1 и A/69/53/Add.1/Corr.2), глава IV, раздел А.

¹⁰ Там же, *семьдесят первая сессия, Дополнение № 53А* и исправление (A/71/53/Add.1 и A/71/53/Add.1/Corr.1), глава II.

¹¹ Там же, *семьдесят первая сессия, Дополнение № 53 (A/71/53)*, глава V, раздел А.

¹² Там же, *семьдесят вторая сессия, Дополнение № 53 (A/72/54)*, глава IV, раздел А.

¹³ A/HRC/27/35.

ссылаясь далее на все соответствующие доклады мандатариев специальных процедур Совета по правам человека, касающиеся безопасности журналистов, а также на доклады специальных докладчиков по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение¹⁴ и по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях¹⁵, а также на интерактивные диалоги по этому вопросу,

высоко оценивая роль и деятельность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, касающиеся безопасности журналистов и проблемы безнаказанности, в том числе их сотрудничество в деле укрепления процесса осуществления Плана действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности и их работу по содействию проведению 2 ноября Международного дня прекращения безнаказанности за преступления против журналистов, проделанную в консультации с соответствующими структурами системы Организации Объединенных Наций, правительствами и соответствующими заинтересованными сторонами, и принимая к сведению итоги многосторонних консультаций по вопросу о повышении эффективности осуществления Плана действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности,

с признательностью принимая к сведению доклад Управления Верховного комиссара о передовой практике в вопросе обеспечения безопасности журналистов, представленный Совету по правам человека на его двадцать четвертой сессии¹⁶, а также доклад Управления о праве на неприкосновенность личной жизни в цифровой век, представленный Совету на его двадцать седьмой сессии¹⁷,

приветствуя принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и содержащихся в ней обязательств, в частности по содействию построению миролюбивого и свободного от социальных барьеров общества в интересах устойчивого развития, в том числе путем обеспечения доступа общественности к информации и защиты основных свобод в соответствии с национальным законодательством и международными соглашениями, и признавая в этой связи важный вклад поощрения и защиты безопасности журналистов в эти усилия,

памятуя о том, что право на свободу мнений и их свободное выражение является правом человека, гарантированным всем в соответствии со статьями 19 Всеобщей декларации прав человека и Международного пакта о гражданских и политических правах, и что оно является одной из важнейших основ демократического общества и одним из основополагающих условий для его прогресса и развития,

признавая, что журналистика постоянно эволюционирует в направлении использования материалов средств массовой информации, отдельных лиц и целого ряда организаций, которые ищут, получают и распространяют всякого рода информацию и идеи в Интернете, а также вне его в рамках осуществления права на свободу мнений и их свободное выражение в соответствии со статьей 19 Международного пакта о гражданских и политических правах, внося таким образом свой вклад в формирование публичных дискуссий,

¹⁴ [A/HRC/29/32](#).

¹⁵ [A/HRC/29/37](#) и Add.1–7.

¹⁶ [A/HRC/24/23](#).

¹⁷ [A/HRC/27/37](#).

признавая также важность права на свободное выражение мнений и важность существования свободных средств массовой информации в Интернете, а также вне его для построения открытых для всех и миролюбивых обществ и демократических государств, восприимчивых к знаниям, и для налаживания диалога между культурами, укрепления мира и обеспечения благого правления, а также развития взаимопонимания и сотрудничества,

признавая далее, что труд журналистов зачастую сопряжен для них с особым риском запугивания, преследований и насилия, присутствие которого нередко удерживает журналистов от дальнейшей работы или способствует самоцензуре, в результате чего общество оказывается лишено важной информации,

отмечая передовые методы, применяемые различными странами в целях защиты журналистов, а также, в частности, те методы, которые предназначены для защиты правозащитников и которые могут, в соответствующих случаях, иметь актуальное значение для защиты журналистов,

признавая, что необходимой предпосылкой существования безопасных и благоприятных условий для работы журналистов служит наличие национальных нормативно-правовых рамок, согласующихся с международными обязательствами и обязанностями государств в области прав человека, и выражая глубокую обеспокоенность по поводу злоупотребления национальными законами, политикой и практикой в целях ущемления или ограничения способности журналистов выполнять свою работу независимо и без неоправданного вмешательства,

признавая также усилия государств по обзору и при необходимости пересмотру законов, политики и практики, ограничивающих способность журналистов выполнять свою работу независимо и без неоправданного вмешательства, и по приведению этих законов, политики и практики в полное соответствие со своими обязательствами по международному праву,

особо отмечая роль международного сотрудничества в поддержке национальных усилий по предупреждению нападений на журналистов и направленных против них актов насилия и в расширении возможностей государств в области прав человека, в том числе в предупреждении нападений на журналистов и направленных против них актов насилия, посредством, в частности, предоставления технической помощи, по просьбе соответствующих государств и в соответствии с установленными ими приоритетами,

признавая, что число лиц, на жизнь которых оказывают влияние способы подачи информации, значительно и что журналистика оказывает влияние на общественное мнение,

признавая также решающую роль журналистов и работников средств массовой информации в контексте выборов, в том числе для информирования общественности о кандидатах, их платформах и проходящих дебатах, и выражая серьезную обеспокоенность в связи с тем, что в периоды выборов количество нападений на журналистов и работников средств массовой информации возрастает,

памятуя о том, что безнаказанность за нападения на журналистов остается одной из самых больших проблем в вопросе безопасности журналистов и что обеспечение возможности привлечения к ответственности за преступления, совершаемые в отношении журналистов, служит одним из ключевых элементов в деле предотвращения таких нападений в будущем,

напоминая в этой связи, что журналисты, работники средств массовой информации и связанный с ними персонал, находящиеся в опасных профессиональных командировках в районах вооруженного конфликта, рассматриваются как гражданские лица и пользуются уважением и защитой в качестве таковых при условии, что они не совершают никаких действий, негативно сказывающихся на их статусе гражданских лиц,

будучи глубоко озабочена всеми нарушениями прав человека и противоправными действиями в ущерб безопасности журналистов и работников средств массовой информации, включая убийства, пытки, насильственные исчезновения, произвольные аресты и задержания, выдворение, запугивание, преследование, угрозы и насильственные деяния в иных формах,

выражая глубокую озабоченность увеличением числа журналистов и работников средств массовой информации, которые были убиты, подверглись пыткам, арестам, задержаниям, преследованиям и запугиваниям в последние годы непосредственно из-за своей профессиональной деятельности,

выражая глубокую озабоченность также в связи с возрастающей угрозой для безопасности журналистов, которую создают негосударственные субъекты, включая террористические группы и преступные организации,

признавая особые риски, которым подвергаются журналисты-женщины при выполнении своей работы, и подчеркивая в этом контексте важность принятия учитывающего гендерный аспект подхода при проработке мер по обеспечению безопасности журналистов, в том числе в Интернете, в частности для эффективной борьбы с гендерной дискриминацией, включая насилие, неравенство и гендерные стереотипы, и для того, чтобы женщины могли начинать и продолжать заниматься журналистикой на равных условиях с мужчинами в условиях обеспечения максимальной безопасности, с тем чтобы опыт и проблемы женщин-журналистов действительно принимались во внимание и проводилась надлежащая работа по борьбе с гендерными стереотипами в средствах массовой информации,

признавая также особые риски для безопасности журналистов в эпоху цифровых технологий, в том числе особую подверженность журналистов риску стать объектами незаконного или произвольного наблюдения или перехвата сообщений в нарушение их прав на неприкосновенность личной жизни и свободу выражения мнений,

1. *безоговорочно осуждает* все нападения и акты насилия в отношении журналистов и работников средств массовой информации, такие как пытки, внесудебные казни, насильственные исчезновения, произвольные аресты и произвольные задержания, а также запугивание, угрозы и притеснения, в том числе путем нападений на редакции и помещения средств массовой информации или их принудительного закрытия, как в ситуациях конфликта, так и в неконфликтных ситуациях;

2. *безоговорочно осуждает также* целенаправленные нападения на женщин-журналистов при выполнении ими своей работы, в том числе сексуальную и гендерную дискриминацию и насилие, запугивание и преследования, как в Интернете, так и вне его;

3. *решительно осуждает* широко распространенную безнаказанность за нападения и применение насилия в отношении журналистов и выражает серьезную озабоченность тем, что огромное большинство этих преступлений остается без наказания, что, в свою очередь, способствует повторению этих преступлений;

4. *призывает* государства более эффективно выполнять положения применимого законодательства и обязательства по защите журналистов и работников средств массовой информации, чтобы бороться с повсеместной безнаказанностью, в том числе по линии правоприменительных структур, способных уделять систематическое внимание вопросу обеспечения безопасности журналистов и работников средств массовой информации;

5. *призывает также* государства бороться с сексуальной и гендерной дискриминацией, в том числе с насилием и разжиганием ненависти, в отношении женщин-журналистов, как в Интернете, так и вне его, в рамках более широких усилий по поощрению и защите прав человека женщин, ликвидации гендерного неравенства и борьбе с гендерными стереотипами в обществе;

6. *настоятельно призывает* немедленно и без каких бы то ни было условий освободить журналистов и работников средств массовой информации, которые подверглись произвольным арестам, произвольным задержаниям, были взяты в заложники или стали жертвами насильственных исчезновений;

7. *призывает* все государства, учитывая особую роль, подверженность риску и уязвимость журналистов, уделять особое внимание обеспечению безопасности журналистов, освещающих мероприятия, участники которых осуществляют свое право на мирные собрания и свободу выражения мнений;

8. *рекомендует* государствам воспользоваться возможностью, открывшейся благодаря провозглашению 2 ноября Международным днем прекращения безнаказанности за преступления против журналистов, чтобы повысить степень информированности о проблеме безопасности журналистов и развернуть осуществление конкретных инициатив в этой связи;

9. *просит* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в консультации с соответствующими структурами системы Организации Объединенных Наций и с учетом положений приложения к резолюции 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года продолжать содействовать проведению Международного дня, действуя в сотрудничестве с правительствами и соответствующими заинтересованными сторонами;

10. *настоятельно призывает* государства-члены сделать все от них зависящее для предотвращения насилия в отношении журналистов и работников средств массовой информации, угроз в их адрес и нападений на них, обеспечить возможность привлечения к ответственности посредством проведения беспристрастных, оперативных, тщательных, независимых и эффективных расследований всех подпадающих под их юрисдикцию предполагаемых случаев насилия, угроз и нападений, касающихся журналистов и работников средств массовой информации, привлекать к суду лиц, совершивших подобные преступления, в том числе лиц, виновных в отдаче приказаний, вступлении в сговор с целью совершения таких преступлений, содействии, соучастии в них или сокрытии этих преступлений, и обеспечить, чтобы потерпевшие и их семьи имели доступ к надлежащим средствам правовой защиты;

11. *призывает* государства создавать и поддерживать как в законодательном порядке, так и на практике безопасные и благоприятные условия для того, чтобы журналисты выполняли свою работу независимо и без излишнего вмешательства, в том числе посредством: а) принятия законодательных мер; б) поддержки судебных органов в рассмотрении вопросов повышения уровня подготовки и осведомленности сотрудников, а также поддержки деятельности по повышению уровня подготовки и осведомленности сотрудников правоохранительных органов и военнослужащих, равно как и журналистов и граждан-

ского общества, в вопросах обязательств по международному праву прав человека и международному гуманитарному праву, касающихся безопасности журналистов, в том числе уделяя особое внимание сексуальной и гендерной дискриминации и насилию в отношении женщин-журналистов, а также специфике сетевых угроз и запугивания в отношении журналистов-женщин; с) регулярного отслеживания нападений на журналистов и сообщения о них; d) сбора и анализа конкретных количественных и качественных данных, касающихся нападений или актов насилия в отношении журналистов, в разбивке, среди прочего, по признаку пола; e) публичного и систематического осуждения насилия и нападений; f) выделения ресурсов, необходимых для расследования подобных нападений и судебного преследования за них и для разработки и претворения в жизнь учитывающих гендерные аспекты стратегий борьбы с безнаказанностью за нападения на журналистов и применение насилия в их отношении, в том числе посредством использования, в необходимых случаях, передовой практики, в частности передовых методов, указанных в резолюции 33/2 Совета по правам человека; и g) внедрения безопасных процедур проведения расследования, учитывающих гендерную специфику, с тем чтобы побуждать женщин-журналистов сообщать о нападениях на них и оказывать надлежащую поддержку, в том числе психосоциальную поддержку, жертвам и пострадавшим;

12. *безоговорочно осуждает* нарушающие нормы международного права прав человека меры, целью или результатом которых является умышленное недопущение или нарушение доступа к информации или ее распространения как в Интернете, так и вне его, или направленные на подрыв работы журналистов по информированию общественности, и призывает все государства воздерживаться от этих мер, наносящих непоправимый ущерб усилиям по построению открытых для всех и миролюбивых обществ и демократических государств, восприимчивых к знаниям, и прекратить их использование;

13. *призывает также* государства обеспечивать, чтобы меры, принимаемые ими для борьбы с терроризмом и поддержания национальной безопасности и общественного порядка, соответствовали их обязательствам по международному праву и произвольным образом или неоправданно не наносили ущерб работе и безопасности журналистов, в том числе посредством произвольных арестов или задержаний, либо угрозы таких арестов или задержаний;

14. *подчеркивает*, что в эпоху цифровых технологий средства шифрования и анонимизации приобрели для многих журналистов жизненно важное значение в плане свободного осуществления ими своей деятельности и реализации своих прав человека, в частности своих прав на свободу выражения мнений и неприкосновенность частной жизни, в том числе для обеспечения неприкосновенности своих сообщений и защиты конфиденциальности источников, и призывает государства не препятствовать использованию таких технологий и обеспечить, чтобы любые ограничения в этой сфере соответствовали обязательствам государств по международному праву прав человека;

15. *подчеркивает также* важную роль, которую могут играть средства массовой информации в организации обучения и инструктажа работников средств массовой информации по вопросам надлежащей безопасности, понимания рисков, цифровой безопасности и самозащиты, а также в обеспечении защитного снаряжения;

16. *подчеркивает далее* необходимость укрепления, в частности через техническое содействие и наращивание потенциала, сотрудничества и координации на международном и региональном уровнях в целях содействия повышению безопасности журналистов на национальном и местном уровнях;

17. *призывает* государства сотрудничать с соответствующими структурами Организации Объединенных Наций, в частности с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также с международными и региональными правозащитными механизмами, включая соответствующие специальные процедуры Совета по правам человека, и предлагает государствам на добровольной основе делиться информацией о ходе расследований нападения и актов насилия в отношении журналистов, в том числе в ответ на просьбы Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в рамках механизма, функционирующего под эгидой ее Международной программы развития коммуникации;

18. *рекомендует* государствам продолжать поднимать проблему безопасности журналистов в рамках процесса универсального периодического обзора;

19. *поддерживает* решение Генерального секретаря призвать сеть координаторов в рамках всей системы Организации Объединенных Наций предлагать конкретные шаги по активизации усилий в области укрепления безопасности журналистов и работников средств массовой информации, призывает Генерального секретаря и далее прилагать усилия в этом направлении и предлагает учреждениям, организациям, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с государствами-членами и в рамках общей координации со стороны Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры активно обмениваться, в том числе через эту сеть координаторов, информацией относительно осуществления Плана действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности и укреплять сотрудничество в данной области;

20. *просит* Генерального секретаря оказывать дальнейшее содействие в осуществлении настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии и Совету по правам человека на его сорок третьей сессии доклад о безопасности журналистов, уделяя особое внимание деятельности сети координаторов по решению проблем, связанных с безопасностью журналистов и безнаказанностью, и с учетом Плана действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности и последующих мер в связи с его осуществлением.